

院校连线

华侨大学举办第六届华文教育国际学术研讨会

近日，由华侨大学华文学院、华文教育研究院和国家语言文字推广基地主办，暨南大学华文学院协办的第六届华文教育国际学术研讨会在华侨大学厦门校区召开。

会议围绕华文教育信息化研究、后疫情时代的华文教育研究、华文教育高质量发展研究、华文教育与人类命运共同体研究、华文教育区域国别研究、华语习得偏误研究、语言对比与华语教学研究、华文教学实证研究、中华优秀传统文化教学研究、华文教育史研究等议题展开探讨。来自海内外多所高校的近百位专家学者与会。

开幕式上，华侨大学副校长林宏宇、暨南大学教授曾毅平、中国人民大学教授李泉分别致辞。华侨大学华文学院院长胡培安主持开幕式。

林宏宇在致辞中介绍了华侨大学在华文教育、国际中文教育及促进“一带一路”建设、中外交流合作方面作出的探索与贡献。他强调，在推动构建人类命运共同体的努力中，要大力培养华文教师和更多知华友华人才，不断加强相关领域专家学者学术交往交流，聚焦青年学者的培养与成长，共同推动事业不断向前发展。

华侨大学教授贾益民、华东师范大学教授胡范铸，中国人民大学教授李泉、中原大学教授彭妮丝、高雄师范大学教授王黄芳、日本横滨山手中华学校校长张岩松、菲律宾华文教研中心主席黄端铭、缅甸曼德勒福庆学校校长李祖清、华侨大学教授任弘、暨南大学教授曾毅平等十位资深学者与华教专家作大会主题报告，他们分别围绕新时代国际中文教育学科专业建设，“国家语言能力”研究的概念、目标、问题、方法，新时代华文教育的特点、属性与教学研究的高端目标，商务汉语的教与学，华语教学的教、学与研，新时代华文教育如何融合与发展，新时代华文教育的识变、应变、求变，华文教育服务中缅命运共同体，华文教育史与华文教育研究，夏威夷明伦学校发展史对当代华文教育的启示等论题，分享了前沿的学术思考。

来自中国人民大学、北京师范大学、北京语言大学、华东师范大学、暨南大学、香港教育大学、澳门科技大学等 32 所海内外院校的近百位专家学者参与了小组讨论。学者们就华文教育发展现状研究、华文教师研究、华文教学研究，华语习得、神经语言学研究，华教资源、华文教师、华文学习研究，华语词汇语法及其教学研究，中华文化与文化教学研究等热点议题，分享交流了各自的研究成果。

本届研讨会还举办了国家级一流本科专业——“华文教育”学科建设论坛，来自暨南大学和华侨大学华文教育系的专家学者，围绕华文教育的学科建设与高质量发展问题，进行了深入的交流探讨。

据悉，第七届华文教育国际学术研讨会将于 2025 年在暨南大学举办。

（任智勇 来源：华侨大学）

华教人物

美国汉学家安乐哲：让世界听到“中国哲学”的声音

“一场剧烈的风暴即将来临：全球变暖、环境退化、瘟疫、粮食和水短缺、国际恐怖主义、贫富不均等。只有认识到我们的共同利益，学会在人类经验的所有领域进行合作，我们人类的困境才能得到解决。”翻看美国汉学家、中西比较哲学家安乐哲（Roger T. Ames）的论文集，自序中的这段话让人印象深刻。安乐哲几十年来致力于儒家思想和中国哲学的研究与挖掘，找寻解决现实世界问题的路径与答案。

1966 年夏天，安乐哲作为美国雷德兰兹大学（University of Redlands）的交换生，到香港中文大学求学。他在雷德兰兹大学研修西方哲学时，与数个世纪以来无数的学生一样，很快从苏格拉底的真诚和“认识你自己”的哲学探索中得到了启发。到香港之后，又学习了儒家哲学，它与苏格拉底的自我发现之旅形成了鲜明对比。安乐哲开始痴迷于儒家的理念——“修身”“弘道”“平天下”。

安乐哲感受到，中国的历史和文化源远流长，从古代中国到现代中国，文化传统延续不断。这与中国家庭制度的传承不断息息相关，中国的“家”哲学注重理解、传承和使用，也就是“生生不息”。在给学生们上课时，安乐哲视学生如同自己的孩子一般，作为“师父”给予他们帮助。这其中也蕴含着中国围绕“家”建立的独特伦理关系。

安乐哲发现，中文资料库中有一些深刻的“哲学”文献，如《易经》《论语》《中庸》等，但这类文献并没有被当作哲学来对待。这是向西方学界介绍中国哲学过程中的严重缺陷，也是推动安乐哲与他人合作的动力。

为了解决这一问题，安乐哲和合作伙伴提出了新的哲学翻译策略，即搭建一个框架，通过前言解读背景、更新哲学术语表的关键词条、运用自觉性诠释翻译方法，并提供重要语句的中文原文。他们主张，研究者需要学习中文术语来理解中国哲学。就像阅读古希腊文献时，人们会认知“宇宙”“理性”“精神”等术语，研究中国哲学的学者在研读中文文本时，对“道”“天”和“礼”也要有一种敬畏的理解。这样大家才可以在中文术语的基础上逐渐走进中文世界。

安乐哲认为，中国哲学更好地在世界上发出自己的声音，既需要让世界受众走进哲学的“中文世界”，也需要使中国哲学融入世界，把中国哲学放到世界范围内去探讨和思考。实际上，中国哲学的“背景板”始终就应是世界范围内的，而非仅仅从国家或地域来局限性地理解。与此同时，为了进步，儒学也要勇敢地探讨自己的缺点，发扬包容性的传统，在扩大与交流中，使儒学变成世界新文化秩序的一个重要资源。

“几十年来，中国经历了快速的崛起与变化，尤其在经济增长速度方面创下了前所未有的世界先例，也使世界经济秩序和国际关系发生了翻天覆地的变化。从西方视角来看，中国是一个‘新兴’大国，从历史经验出发，西方又觉得中国快速成长是为了超越西方大国，因此产生担忧。我个人的想法是，中国不要着急，一步一个脚印做好自己的事情，让西方了解一个真正的中国。”安乐哲说。

（凌云 文龙杰 来源：中新社）

NEWS

华教资讯

马来西亚 2023 年政府官员学汉语培训班结业

本报讯 据中国新闻网报道 近日，马来西亚 2023 年政府官员学汉语培训班在该国外交部对外关系学院举行结业仪式，34 名学员取得结业证书。

本次培训班由马来西亚外交部和马来西亚汉文化中心联合举办，学员来自外交部、国防部、教育部、交通部等 7 个政府部门。

马来西亚外交部对外关系学院总监峇卡里介绍，此次是外交部首度主办汉语培训班。他说，中文已经成为很重要的世界通用语言，外交部与时俱进，鼓励外交官和政府官员学习中文。

中国驻马来西亚大使馆教育参赞赵长涛在结业仪式上表示，汉语培训班是马来西亚政府官员学习中文、了解中国人民、理解中国文化的重要窗口；中国也已有多所大学开设马来西亚专业课程和进行相关专业研究。他表示，中国驻马使馆愿继续积极推动马来西亚政府官员开展语言学习和文化交流活动。

马来西亚汉文化中心主席吴恒灿表示，2012 年以来，汉文化中心长期致力举办马来西亚政府官员学习汉语培训班。他相信，马来西亚政府官员学习汉语，不但有助于马中友谊，也可推动马来西亚国内族群和谐。

培训班学员在结业仪式上，分别以诗歌朗诵、绕口令、歌唱、舞蹈及对话，向出席嘉宾呈现他们掌握中文的学习成果。

马来西亚外交部国际交流司司长苏里乌玛、汉文化中心副主席李玉涓、董事经理吴明倪、总经理杨毅德等出席结业仪式。

（陈悦）

印尼初中生“小雪”时节体验中国文化

本报讯 据中国侨网报道 11 月 22 日，在中国传统二十四节气小雪到来之际，由中国信阳师范大学与印尼伽内什师范大学共建的巴陵康孔子学院举办中国文化体验活动，来自巴厘省当地三所初中的学生代表参加。

巴陵康孔子学院中方院长朱敏霞向在场师生介绍了中国的二十四节气，带领大家体验了中国剪纸艺术。孔院志愿者教师们表演了葫芦丝和太极剑等，还带领学生体验了太极拳经典招式。通过一系列生动有趣的文化体验，让印尼学生感受到了中国文化的独特魅力。

Learning Chinese 学中文

语文信箱：“乐和”与“乐呵呵”

杜老师：

某媒体刊文说：“听到这个消息，老李乐呵了好几天。”请问其中“乐呵”的写法是否妥当？谢谢。

（北京读者 崔先生）

崔先生：

句子中的“乐呵”宜写成“乐和”。“乐和”的意思是“高兴，快乐”。例如：

(1)退休后，他和一群志同道合的朋友参加各种活动，生活过得挺乐和的。（《汉语大词典》）

(2)婚后生活乐和。（《现代汉语大词典》）

(3)一家人过得挺乐和。（《现代汉语规范词典》）

(4)大家聚在一起，日子过得挺乐和。（《当代汉语词典》）

(5)人们辛苦了一年，春节的时候都愿意乐和乐和。（《现代汉语词典》）

(6)小两口日子过得乐乐和和的。（《现代汉语学习词典》）

典》）

例(1)至(4)中的“乐和”是形容词。(5)中的“乐和乐和”是“乐和”的动词性重叠式。也就是说，这里的“乐和乐和”是动词性的。(6)中的“乐乐和和”是“乐和”的形容词性重叠式。“乐乐和和”是形容词性的。

与此相关，“乐呵呵”是形容词，用来形容“高高兴兴、无忧无虑的样子”。例如：

(1)老远就看见他乐呵呵地向这边走来。（《现代汉语词典》）

(2)这位慈祥的老人在孩子面前总是乐呵呵的。（《新编学生词典》）

(3)他总是乐呵呵的，没有发愁的时候。（《现代汉语学习词典》）

(4)张老师什么时候都是乐呵呵的。（《现代汉语应用规范词典》）

(5)他一边往前走，一边乐呵呵地跟我们打招呼。（《当代汉语词典》）

值得注意的是，不宜把“乐和”写成“乐呵”，也不宜把“乐呵呵”写成“乐和和”。因此，“老李乐呵了好几天”宜写成“老李乐和了好几天”。

（杜永道《语言文字报》原主编 来源：人民日报海外版）